**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins

vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des

Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 35 (1927)

Heft: 6

Vereinsnachrichten: Ordentliche Delegiertenversammlung des schweizerischen Roten

Kreuzes Samstag und Sonntag, den 18. und 19. Juni 1927, in Thun

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.07.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

35º année

# DAS ROTE KREUZ

Monatsschrift des schweizerischen Roten Kreuzes
Revue mensuelle de la Croix-Rouge suisse

# Inhaltsverzeichnis — Sommaire

	Pag.		Pag.
Ordentl. Delegiertenversammlung in Thun	129	Sir Joseph Lister	147
Assemblée annuelle des délégués à Thoune	131	Naturheilmethoden u. wissenschaftl. Medizin	148
Aus den Direktionsverhandlungen d. schwei-		L'examen médical avant le mariage	154
zerischen Roten Kreuzes	133	La lutte contre le schmaps	155
La Croix-Rouge suisse en 1926	134	Im Kampf gegen den Schnaps	155
Aus unsern Zweigvereinen — De nos sections	136	Der Blutkreislauf auf grossen Bergeshöhen	156
Die Delegiertenversammlung des Schwei-		Seulement deux pommes par jour	158
zerischen Militärsanitätsvereins	138	Dancing et santé féminine	159
Kursbericht über den Zentralkurs der Rot-		Zeitgemässes Rezept	159
kreuzkolonnen in Basel	140	Vom Büchertisch	159
Comment simuler des blessures?	143	Fahrbegünstigung für Bellinzona	160
La lutte contre les calamités	145	Voyage à Bellinzone	160

# Ordentliche Delegiertenversammlung

des

#### ichweizerischen Roten Rreuzes

Samstag und Sonntag, den 18. und 19. Juni 1927, in Thun.

#### Programm.

Samstag, den 18. Juni: Von 9 Uhr vormittags an Eintreffen der Delegierten. — Abgabe der Festkarte im Bahnhofbuffet III. Klasse.

Besichtigung der Sehenswürdigkeiten der Stadt und Umgebung: Schloß (Historisches Museum), Kirche (alter Friedhof), Kathausplatz, Altstadt, Scherzligen-Kirche, Schloß Schadau, Bächimatt-Promenade, Jakobshübeli (Aussichtspunkt), Niesenbahn, Beaten-bergbahn usw.

19 Uhr: Nachtessen in den zugewiesenen Hotels.

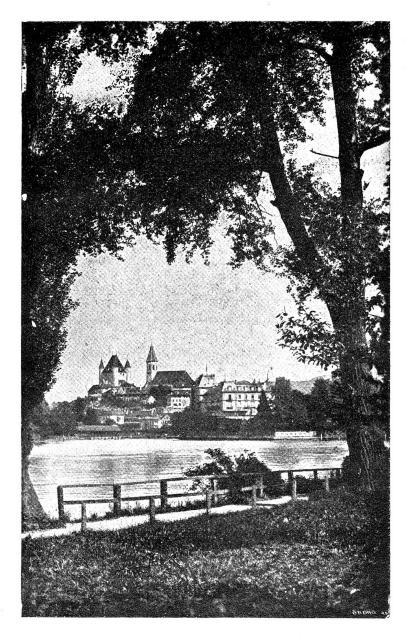
20.30 Uhr: Zusammenkunft im Kursaal.

Sonntag, den 19. Juni: Ab 7 Uhr Abgabe der Festkarten im Bahnhosbuffet III. Klasse. 8.45 Uhr: Delegiertenversammlung im Kursaal.

#### Tagesordnung:

- 1. Jahresbericht 1926.
- 2. Jahresrechnung 1926.
- 3. Budget 1928.
- 4. Wahl von 2 Direktionsmitgliedern infolge Ablauf der Amtsdauer

- 5. Wahl einer neuen Settion als II. Revisionsstelle.
- 6. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung.
- 7. Internationale Rot-Areuz-Organisationen.
- 8. Anträge der Sektionen.
- 9. Referat von Herrn Dr. jur. Empehta, Genf: Jugend-Rottreuz. Korreferat: Referent noch unbestimmt.



Chun von der Bächimatt aus gesehen.

12.15 Uhr: Bankett im Palace-Hotel Thunerhof.

14.45 Uhr: Seerundsahrt ab Station Kursaal mit Extradampfer, offeriert vom Zweigverein Bern=Oberland des Roten Kreuzes.

16.15 Uhr: Ankunft Thun=Bahnhof.

16.30 Uhr: Schluß der offiziellen Tagung.

Nachher freie Zusammenkunft der in Thun bleibenden Teilnehmer nach Vereinbarung.

Der Preis der Festkarte für beide Tage beträgt Fr. 15. Sie berechtigt zum Nachtessen (ohne Wein), Quartier, Frühstück, Mittagsbankett (ohne Wein), überall Bedienung inbegriffen, sowie zur Seefahrt. — Die Festkarte für den Sonntag zu Fr. 5.50 faßt in sich: Mittagsbankett (ohne Wein) am Sonntag (einschließlich Bedienung) und die Seefahrt.

Gegen Vorweisung der Festkarte genießen die Teilnehmer am 18., 19. und 20. Juni (Samstag, Sonntag und Montag) Taxermäßigung auf folgenden Bahnen: Niesenbahn, ab Mühlenen, Berg- und Talfahrt . . . . . Fr. 5. — statt Fr. 7. — Beatenbergbahn, ab Beatenbucht, Berg- und Talfahrt . . Fr. 1.95 statt Fr. 3.50

Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Roten Kreuzes und seiner Hilfsorganisationen freundlichst ein, der liebenswürdigen Einladung des Zweigvereins BernDberland Folge zu leisten, dessen ungezwungene Gastfreundschaft uns die reizende Landschaft des Berner Oberlandes noch viel herrlicher genießen lassen wird.

Basel und Bern, 25. Mai 1927.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Für die Direktion des schweiz. Roten Kreuzes:

Der Präsident: Oberst Bohny. Der Zentralsekretär: Dr. C. Ischer.

## Assemblée annuelle des délégués

de la

## Croix-Rouge suisse

Samedi et dimanche 18 et 19 juin 1927, à Thoune.

### Programme.

Samedi 18 juin: Dès 9 heures arrivée des délégués. — Remise de la carte de fête et désignation des logements à la salle d'attente IIIe classe.

Visite des curiosités de la ville et des environs: le château (musée historique), l'église (ancien cimetière), place de l'Hôtel de ville, la ville ancienne, l'église de Scherzligen, le château de la Schadau, promenade de la Bächimatte, Jakobshübeli (point de vue étendue sur le lac et les Alpes), funiculaire du Niesen et du Beatenberg.

19 h.: Souper dans les hôtels désignés.

20.30 h.: Réunion familière au « Kursaal ».

Dimanche 19 juin: Dès 7 heures remise des cartes de fête de dimanche.

8.45 h.: Assemblée des délégués au «Kursaal».

#### Ordre du jour:

- 1. Rapport annuel 1926.
- 2. Comptes de l'exercice 1926.
- 3. Budget pour 1928.

- 4. Nomination de 2 membres de la direction, dont le mandat est expiré.
- 5. Désignation d'une seconde section vérificatrice.
- 6. Choix du lieu de la prochaine assemblée annuelle.
- 7. Organisations internationales.
- 8. Propositions éventuelles des sections.
- 9. Conférence de M. *Empeyta*, docteur en droit, président de la section genevoise: Jugend-Rotkreux. — Co-rapporteur pas encore désigné.

Midi 15: Banquet au Palace-Hôtel Thounerhof.

14.45 h.: Promenade sur le lac, par bâteau spécial, offert par la section Oberland-Bernois. Départ du débarcadère « Kursaal ».



Chun, Auslicht auf See und Berge.

16.15 h.: Retour à la gare de Thoune.

16.30 h.: Clôture de la partie officielle. — Rendez-vous des participants restant encore à Thoune, après entente.

Le prix de la carte de fète pour les deux jours est de fr. 15.—. Elle comprend: le souper (sans vin) du 18 juin, le logement et le déjeuner, le banquet (sans vin) du 19 juin au Thounerhof (partout service y compris) et le bon pour la promenade sur le lac. — La carte du dimanche comprendra le banquet (sans vin) au Thounerhof (service compris) et le bon pour la promenade sur le lac, et coûtera fr. 5.50.

La carte de fête donne droit à une réduction de taxe sur les funiculaires suivants:

Niesenbahn, départ de Mühlenen, aller et retour . . fr. 5.— au lieu de fr. 7.—. Beatenbergbahn, départ de Beatenbucht, aller et retour fr. 1.95 au lieu de fr. 3.50.

La Direction de la Croix-Rouge suisse se fait un plaisir d'inviter tous les membres, les amis et les bienfaiteurs de la Croix-Rouge et de ses organisations af-

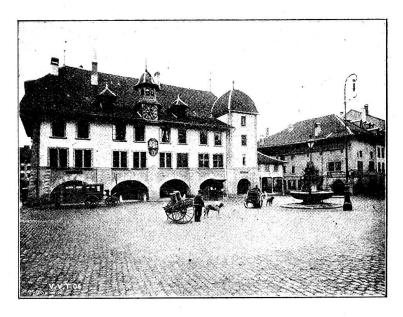
filiées à assister aux journées de Thoune et d'accepter l'aimable invitation de la section de l'Oberland-Bernois, dont l'amabilité naturelle et l'hospitalité reconnue ne contribueront pas peu à leur faire goûter plus intensement le charme de ce beau coin du pays.

Avec l'expression de notre parfaite considération,

Bâle et Berne, 25 mai 1927.

#### Pour la Direction de la Croix-Rouge suisse:

Le président: Colonel Bohny. Le secrétaire: Dr. C. Ischer.



Rathausplatz.

# Aus den Direktionsverhandlungen des schweiz. Roten Kreuzes.

Am 16. Mai tagte im Rotfreuzhaus in Bern die Direktion des schweizerischen Roten Kreuzes zur Behandlung der üblichen statutarischen Geschäfte, in Vorbereitung auf die Delegiertenversammlung vom 18./19. Juni nächsthin. Der Jahresbericht des Zentralsekretariates lag im Entwurfe vor, wurde genehmigt und verdankt. Ueber die Jahresrechmungen referierte der Zentralkassier, Dr. Stadslin. Infolge erheblicher, jedoch unvermeidbarer Mehrausgaben einerseits und verminderter Eingänge infolge Rückgangs der Mitgliedersahlen der Zweigvereine anderseits, wies die Rechnung trop aller haushälterischen Rechs

nungsführung ein bedeutendes Defizit auf. Bedeutende Anschaffungen von Unterrichts= material, vermehrte Abgabe von Personal= ausrüftungen an die Rotfreuzkolonnen und auch die Abhaltung der Berner Konferenz der Roten Kreuze vom November letthin er= forderten in diesem Jahre besondere Mehr= ausgaben. Der Zentralkassier betonte die un= bedingte Notwendigkeit, vermehrte Einnahms= quellen zu schaffen, wobei er besonders den Zweigvereinen ans Herz legte, ihren Mit= gliederbestand zu mehren. Mit Genugtuung fann konstatiert werden, daß auf ein Gin= sadungsschreiben des Zentralkassiers an Geschäftsinstitute eine größere Zahl derselben dem Roten Kreuze als Passivmitglieder mit ansehnlichen Beiträgen beitraten. — Auch das